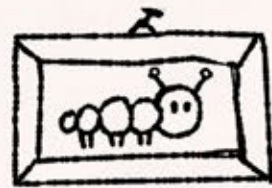


WWW.PHILIPPWINTERBERG.COM

Philipp Winterberg

EGBERT TURNS RED

ЭГБЕРТ УЛААН БОЛОВ



Philipp Winterberg

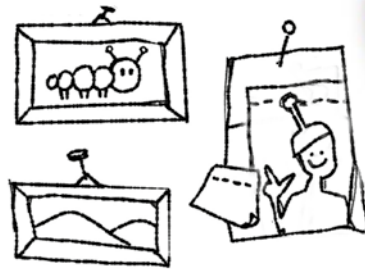
EGBERT TURNS RED

ЭГБЕРТ УЛААН БОЛОВ

Philipp Winterberg

EGBERT TURNS RED

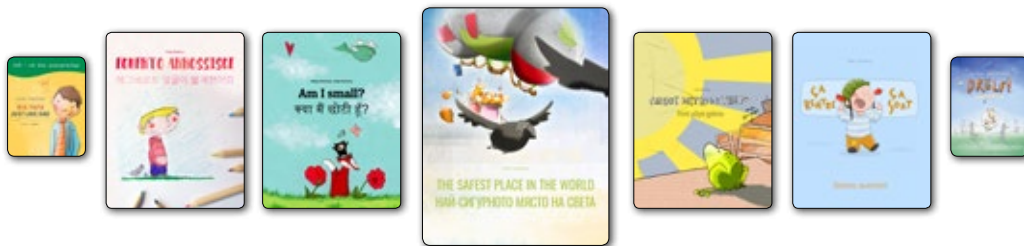
ЭГБЕРТ УЛААН БОЛОВ



Mongolian (МОНГОЛ ХЭЛ)
English (English)

Translation (Mongolian): Sumiyabaatar Enkhbaatar and OHT Team

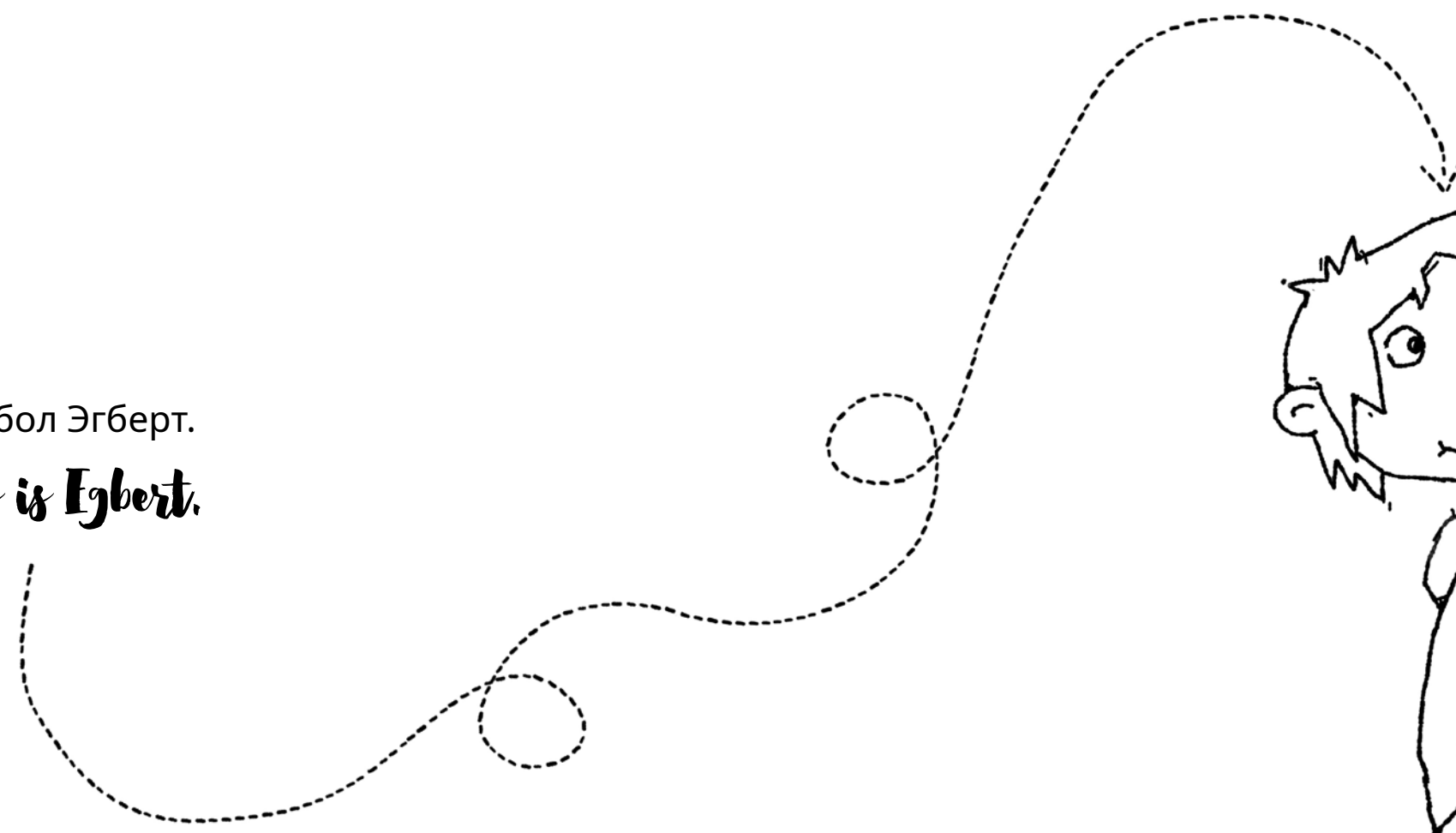
Translation (English): Philipp Winterberg, Sandra Hamer, David Hamer and EUP Team



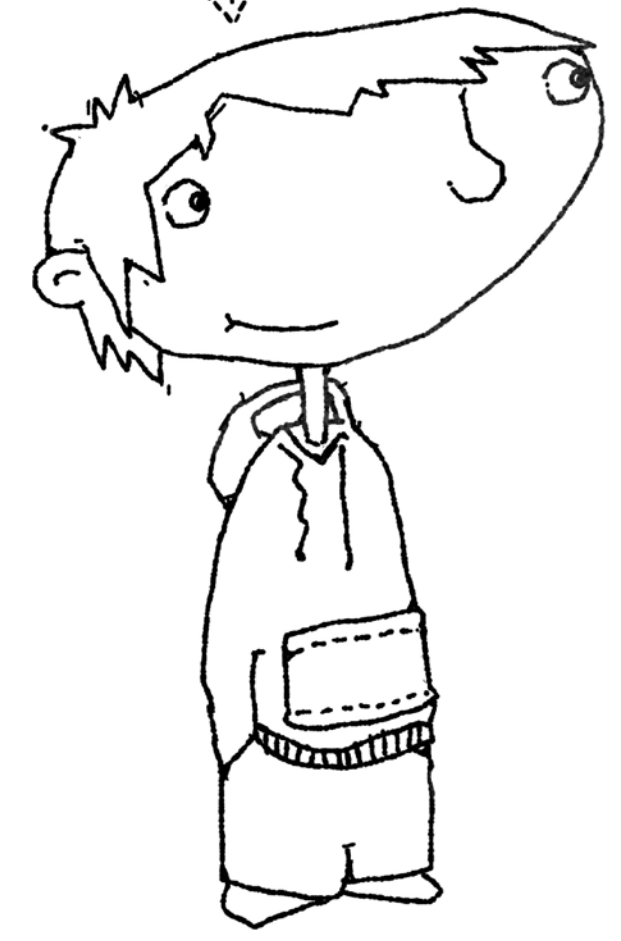
www.philippwinterberg.com

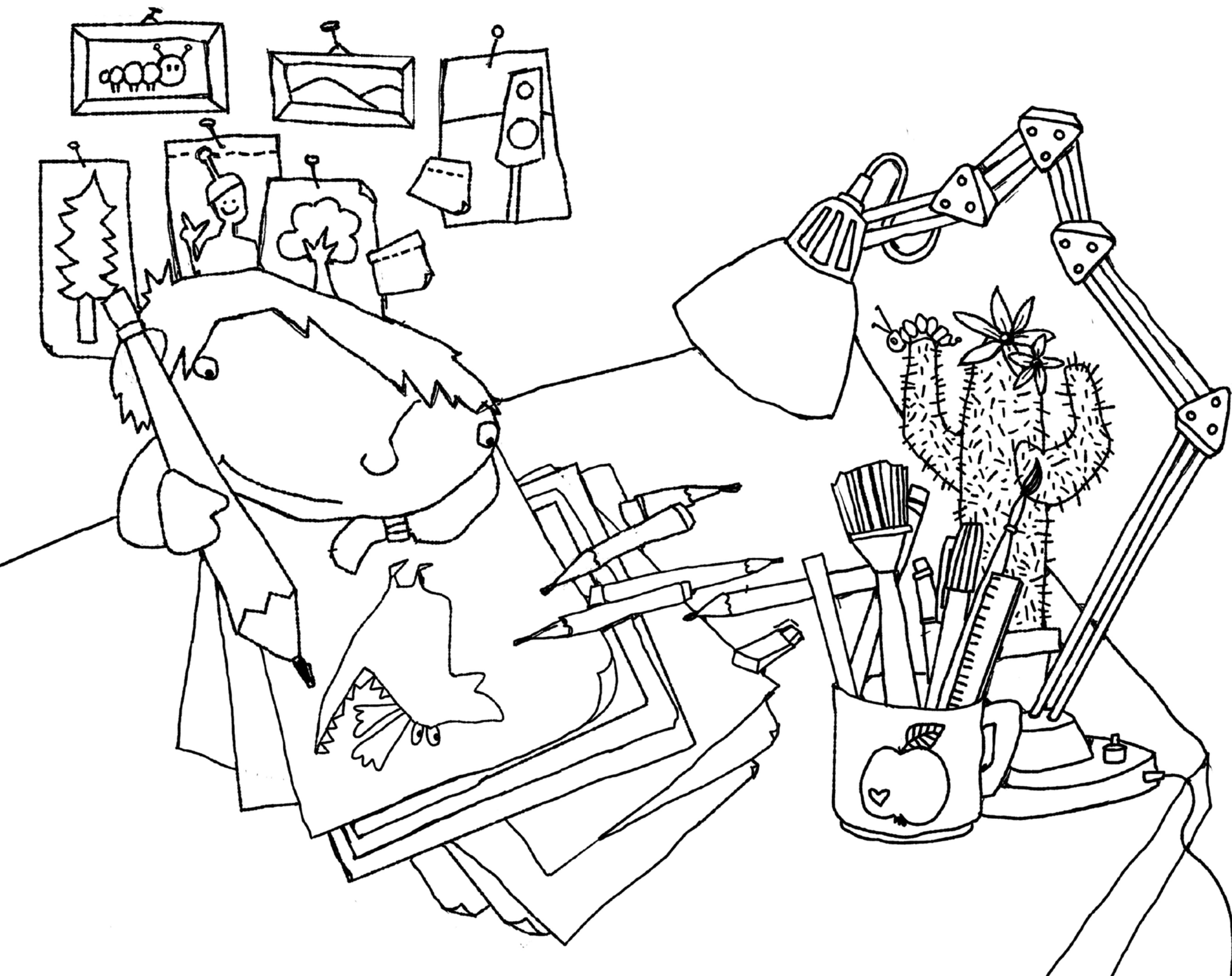


Энэ бол Эгберт.
This is Egbert.



Би бол Эгберт.
I'm Egbert.





Эгберт ногоон зүйлсэд дуртай.
Ялангуяа маргад эрдэнэ болон
луунуудад дуртай.

*Egbert loves green things.
Especially emeralds
and dragons.*

Эгберт харин шар зүүд зүүдлэх дургүй.

Egbert dislikes yellow dreams.







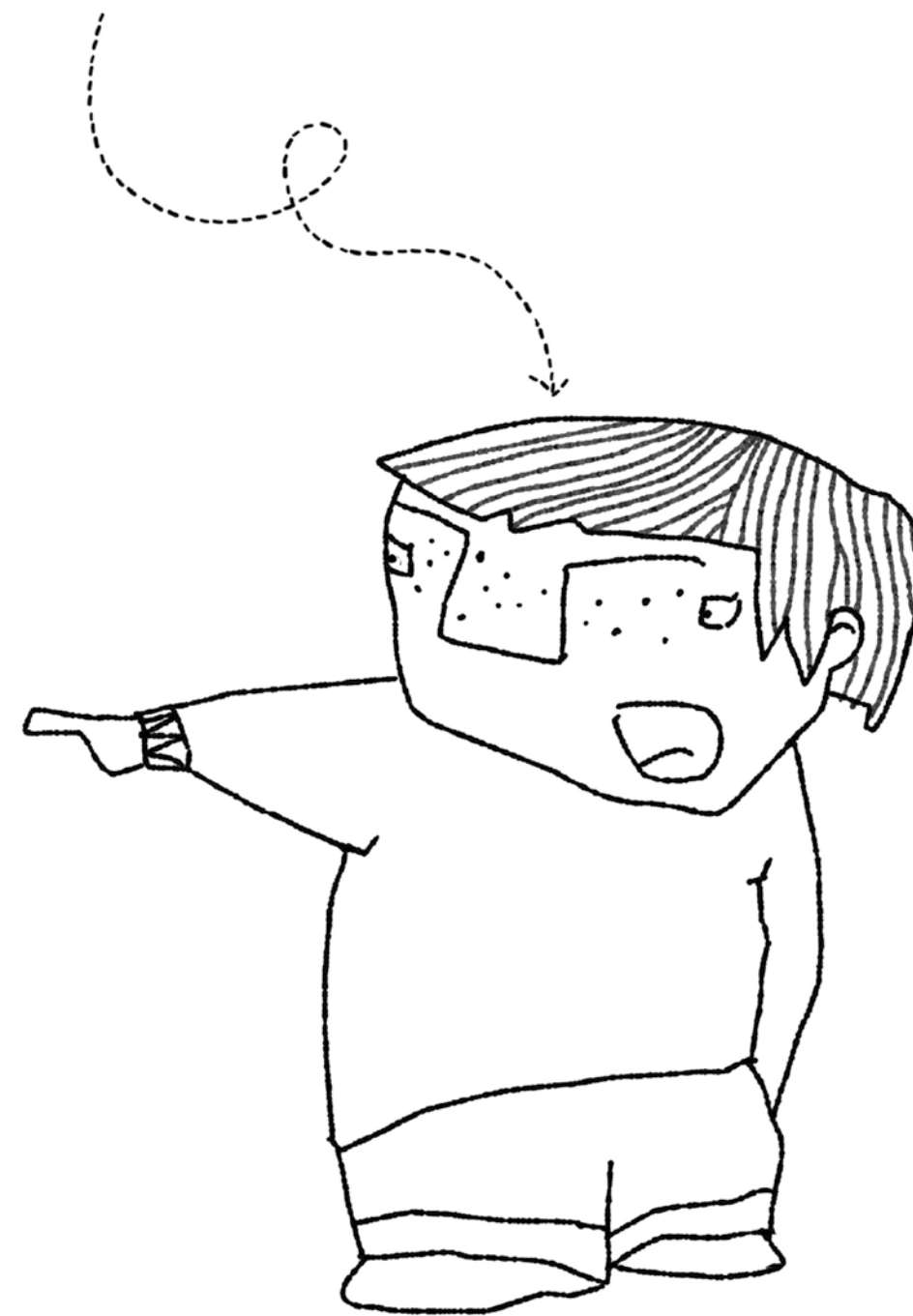
Эгберт бас шар мөчүүдэд дургүй.
Ийм мөчүүд Эгбертийг улаан болгодог.

*Egbert dislikes yellow moments as well.
They make Egbert turn red.*



Энэ бол Мэнфред.

This is Manfred.





ШЭЭДЭГ БЕРТ!
ШЭЭДЭГ БЕРТ!
ЭГБЕРТ БОЛ
ЖААХАН МААМУУ!

**PEEBERT! PEEBERT!
EGBERT IS A BABY!**

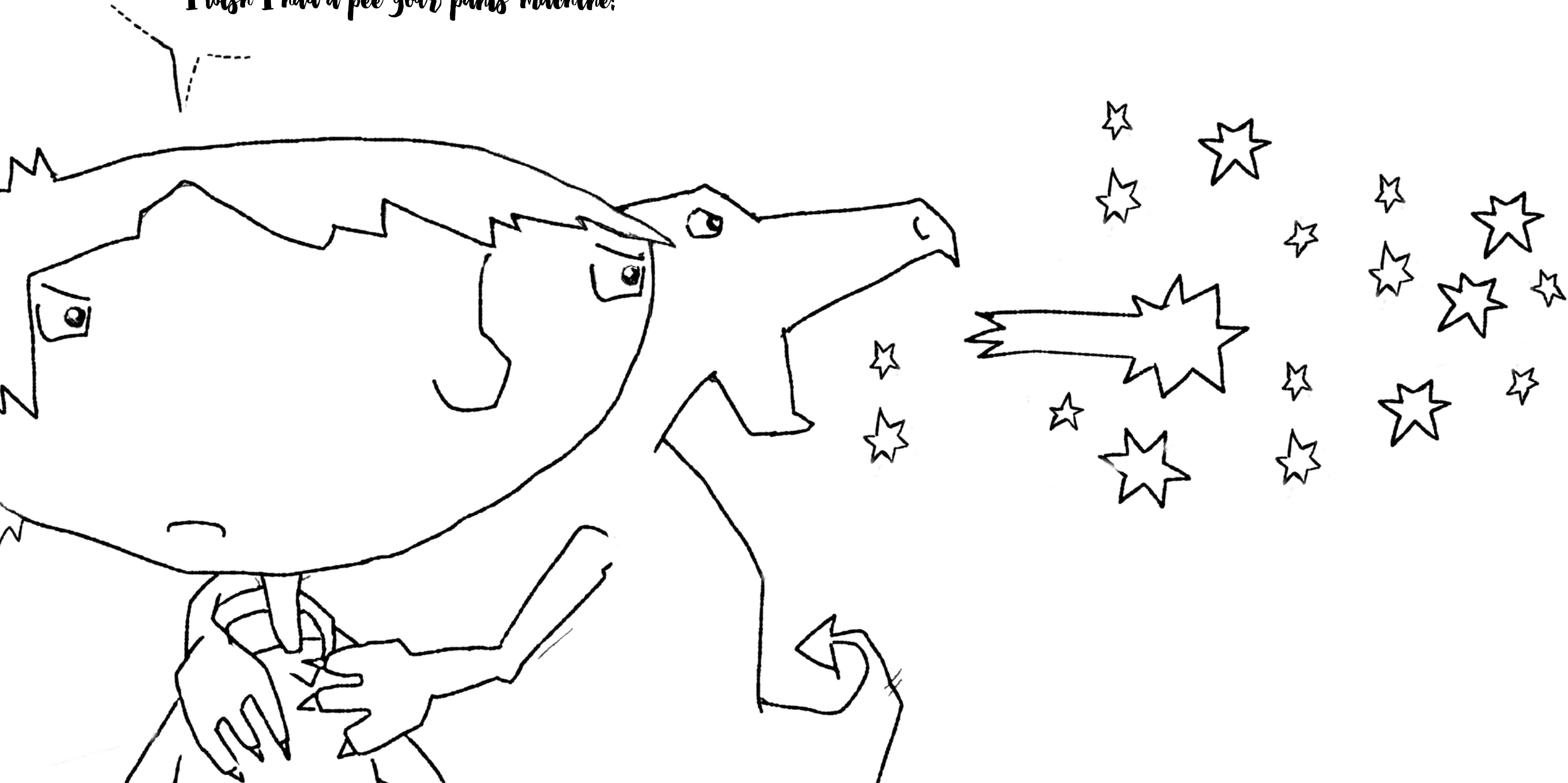
Мэнфред өөдгүй байх үед Эгберт бас улаан болдог.
Маш их ууртай бас улаан.

*When Manfred is mean, Egbert also turns red,
Very angry and red.*



Тэнэг өөдгүй Фред!
Надад өмд рүү шээлгэдэг машин байсан ч болоосой!

*Stupid Meanfred!
I wish I had a pee-your-pants-machine!*





Эгбертэд төлөвлөгөө байгаа.
Мэнфред ч ... гайхна даа!

*Egbert has a plan,
Manfred will be... surprised!*







Нөгөө өмд рүү шээлгэдэг машины товчлуурыг дараад гэрэл нь анивчсан чинь Мэнфред өмдөндөө шээчихэв. Эгбертийн төлөвлөгөө бүтлээ.

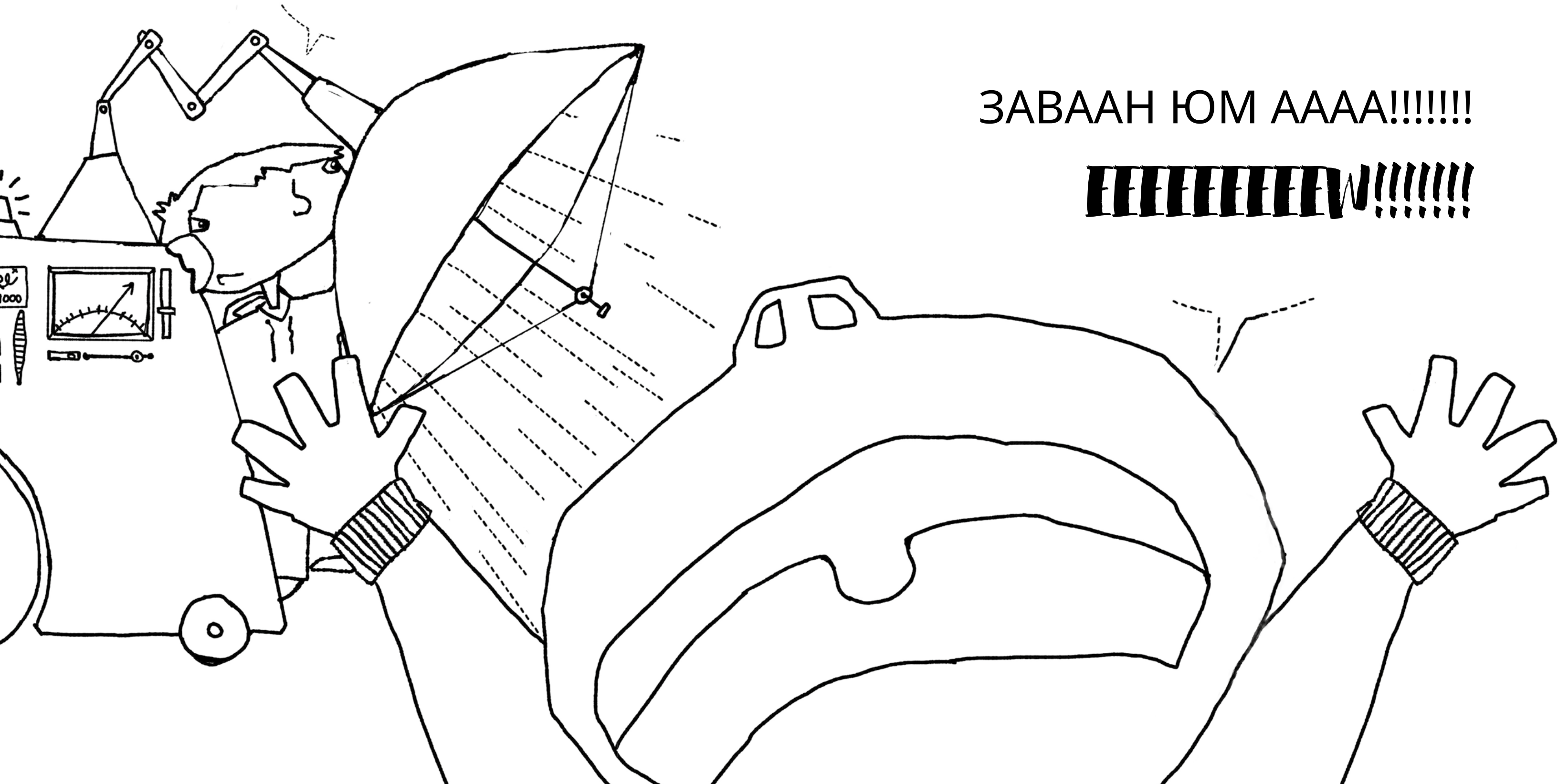
The pee-your-pants-machine clicks and blinks and Manfred pees his pants. Egbert's plan works.

ШЭЭДЭГ ФРЕД! ШЭЭДЭГ ФРЕД!
МЭНФРЕД БОЛ ЖААХАН МААМУУ!

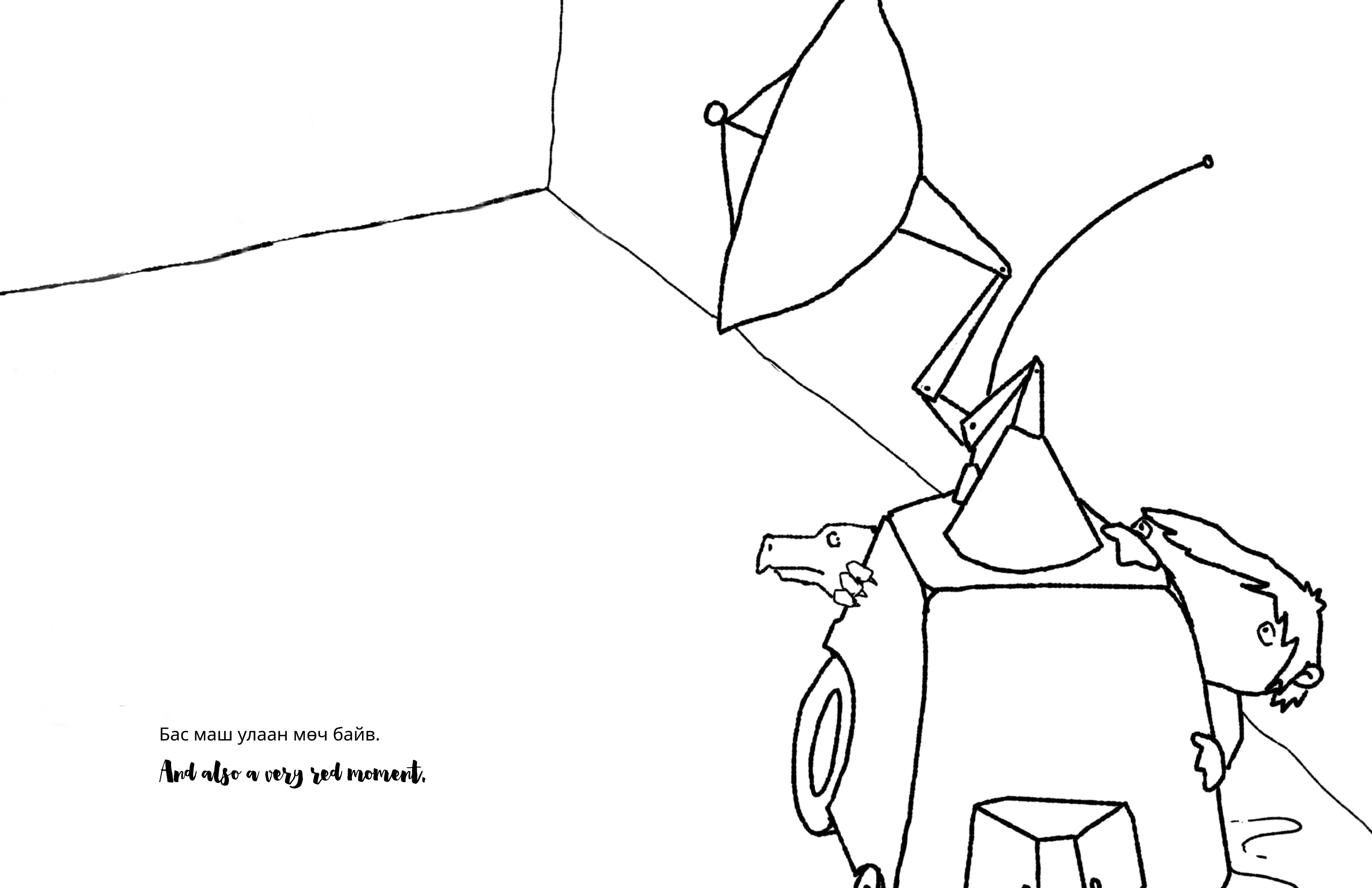
**PEEFRED! PEEFRED!
MANFRED IS A BABY!**

ЗАБААН ЮМ АААА!!!!!!

EEEEEEEEEW!!!!!!







Бас маш улаан мөч байв.

And also a very red moment.

Үгүй ээ! Би Мэнфредийг шээдэг
Фред болгочихоод өөрөө өөдгүй
Берт болчихлоо шүү дээ.
Намайг уучлаарай!

*Oh-no! I made Manfred a Peefred
and became a Meanbert myself.
I'm sorry!*

Санаа алдав. Би
ногоон зүүд зүүдэлсэн
ч болоосой!

*Sigh, I wish I had
a green dream!*























Print this children's picture book?

Download *Egbert Turns Red* in more than 100 languages and dialects as PDF and print it for your children as often as you like.

No personal information, no registration, no e-mail, no newsletter, no obligations, just free:

www.philippwinterberg.com

Many thanks to all translators!



Abdessalam Ait Touijar, Mayumi Homma, Romy Beer, Mica Allalouf, Sandra Hamer, David Hamer, Min-Jae Dekena, Joo Yeon Kang, Anita Luft, Sampada Nakhare, Sayed Anvari, Mohamed Hosseini, Alireza Shabani, Saber Zogby, Melanie Rebasso, Abdessalam Ait Touijar, Rifaat Sadak, Chor-Tung Wong, Tamara Hveisel Hansen, Tikolx Lañam, Johnny Bravu, Roded Avinur, Txoyuk Arizkorreta, Nceba Madikizela, Charles Gerard, Mahmood Ahmad, Rocío Avi Arroyo, Omo Jesu, Ermias Abrihet, Jiangbo Zhōng, Sevdali Selmani, Raam Abdullahi, Paru Sandhu, Steaphan MacRisnidh, Isaac Welsford, Ngalabesi Khokhovula, Dinu Daya, Leybl Botwinik, Yeno Matuka, T. Bluzke, J. Kahn, Sumiyabaatar Enkhbaatar, Daniela Whyte, Mohan Konidela, Nurul Hazarika, Nurzhan Temirkhan, Ludmila Košková Nesbit, Mathew Davis, Michel Bah, Dmitry Volkov, Dina Chandratreya, Johnson Jolicoeur, Talitha Wolmarans, Hamza Faiziyev, Chanida Rungrueang, Rajamanickam Ramu, Sallehuddin Hadi, Tanya Dolly, Ieva Sidaravičiūtė, Mindaugas Gudaitis, Porsteinn Frimann, Nirmal Kumar Bohra, Niniko Georgia, Agris Kostabi, Bethelhem Kuku, Lusine Vartanian, Enrique Muñoz Mantas, Rehana Sardar, Eva Fischer, Petr Hrabec, Lamiya Mammadova, Iliriana Bisha Tagani, Vesna Miletic, Danijel Marković, Sanja

Knezevic, Marija Jovanović, Jahan Kos, Pola Taisali, Arrah Brown, Lyubomir Tomov, Voara Ralairijaona, Mialy Razanajatovo, Elspeth Grace Hall, Tshering Tashi, Firuz Jumaev, Bouakeo Sivily, Piseth Kheng, Katharina Martl, Heidi Helgemo, Jingyi Chen, Myat Phyo, Edmund Fairfax, Hroviland Bairhteins, Henry Kow Nyadiah, Rudolf-Josef Fischer, Alejandro Escobedo, Meliha Fazlic, Sanja Knezevic, Francis Holyoak, Kristel Aquino-Estanislao, Eleni Torossi, Christa Blattmann, Sanja Bulatović, Sabina Hona, Liliana Ioan, Carla Moxam, Heidi Alatalo, Marisa Pereira Paço Pragier, Renate Glas, Tania Hoffmann-Fettes, Keung Nguyen, Hanh Vu, Víctor Suárez Piñero, Chi Le, Lobsang Tsering, An Wielockx, Florian Schroiff, Eva Lindeman, Daryna V. Temerbek, Judith Manns, Aminath Mohamed Didi, Galina Konstantinovna Zakharova, Catrine Lindgren, Mai-Le Timonen Wahlström, Dorota Beuker-Herud, Alina Omhandoro, Rizky Ranny Andayani, Oluwatosin Balarabe, Alessandra Sorbello Staub, Francesca Parenti, Andrés Rodas Vélez, Kristina Mørch Hendriksen, Şebnem Karakaş, Varga Tünde, Juga Réka ...



About the Author...



Philipp B. Winterberg M.A. studied Communication Science, Psychology and Law. He lives in Berlin and loves being multifaceted: He went parachuting in Namibia, meditated in Thailand, and swam with sharks and stingrays in Fiji and Polynesia.

Philipp Winterberg's books introduce new perspectives on essential themes like friendship, mindfulness and happiness. They are read in languages and countries all over the globe.



